



Exp/ Esp.: 2021/100

**PRESKIPZIO TEKNIKOEN AGIRIA,
BARANDAK, OINEZKOEN
BABESGARRIAK, ITXITURAK ETA HIRIAN
DIREN BESTELAKO ERREMENTARITZA-
LANAK KONPONDU, BERRITU ETA
MANTENTZEKO ZERBITZUA PROZEDURA
IREKIZ KONTRATATZEKO BETE
BEHARREKOA**

**PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS A
REGIR EN LA CONTRATACIÓN POR
PROCEDIMIENTO ABIERTO DEL SERVICIO DE
REPARACIÓN, RENOVACIÓN Y
MANTENIMIENTO DE BARANDILLAS,
DEFENSAS PEATONALES, CERRAMIENTOS Y
OTROS TRABAJOS DE HERRERÍA EN LA
CIUDAD**

AURKIBIDEA

- 1 KONTRATUAREN XEDEA ETA IRISMENA
- 2 LANEK HARTUKO DUTEN EREMUA
- 3 UNITATEKO PREZIOAK
 - 3.1. ERREMENTARITZA-LANEN
UNITATEKO PREZIOAK
 - 3.2. UNITATEKO PREZIOA
GILTZARRAPOENA
 - 3.3.- UNITATEKO PREZIOAK, MATERIALA
ADMINISTRAZIOAREN BIDEZ
ESKURATUTAKOARENA
- 4 LANEN ANTOLAMENDUA
- 5 GIZA BALIABIDEAK
- 6 BALIABIDE MATERIALAK
- 7 LANEKO ARRISKUEN PREBENTZIOA
- 8 HONDAKINEN KUDEAKETA
9. ENPRESA ESLEIPENDUNAREN
ERANTZUNKIZUNA

I. ERANSKINA: UNITATEKO PREZIOAK

1.- KONTRATUAREN XEDEA ETA IRISMENA

Agiri honetan ezartzen dira bide publikoan zerbitzu hauek emateko lizitazioa eta esleipena arautuko dituzten baldintza teknikoak:

- ✓ Barandak, oinezkoen babesgarriak, eskudelak, lorategi-babesleak eta piboteak konpontzea, berritzea eta mantentzea.
- ✓ Hirian jarritako itxitura eta itxitura metalikoei lotutako errementaritza-lanak.
- ✓ Baranda, oinezkoen babesgarriak, eskudel, lorategi-babesle, pibote, itxitura eta itxitura metalikoen unitate berriak

INDICE

- 1 OBJETO Y ALCANCE DEL CONTRATO
- 2 ÁMBITO DE TRABAJOS
- 3 PRECIOS UNITARIOS
 - 3.1. PRECIOS UNITARIOS DE TRABAJOS
DE HERRERÍA
 - 3.2. PRECIO UNITARIO DE SUMINISTRO DE
CANDADOS
 - 3.3.- PRECIOS UNITARIOS DE TRABAJOS
POR ADMINISTRACIÓN
- 4 ORGANIZACIÓN DE LOS TRABAJOS
- 5 RECURSOS HUMANOS
- 6 RECURSOS MATERIALES
- 7 PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES
- 8 GESTIÓN DE RESIDUOS
- 9 RESPONSABILIDAD DE LA EMPRESA
ADJUDICATARIA

ANEXO I: PRECIOS UNITARIOS

1.- OBJETO Y ALCANCE DEL CONTRATO

En el presente pliego se establecen las condiciones, de carácter técnico, que regirán la licitación y adjudicación, de la prestación de los siguientes servicios en la vía pública:

- ✓ Reparación, renovación y mantenimiento de las barandillas, defensas peatonales, pasamanos, guardajardines y pivotes.
- ✓ Trabajos de herrería relacionados con cierres y cerramientos metálicos instalados en la ciudad.
- ✓ Instalación de nuevas unidades de barandillas, defensas peatonales, pasamanos, guardajardines, pivotes, cierres y cerramientos



Exp/ Esp.: 2021/100

instalatzea.

- ✓ Merkataritza-fabrikaziokoak ez diren barandak fabrikatzea.
- ✓ Sarrailagintza-lanak egitea eta udal giltzarrapoak eskuratzea.

metálicos.

- ✓ La fabricación de las barandillas que no sean de fabricación comercial.
- ✓ Trabajos de cerrajería y suministro de candados municipales.

Honako lan hauek ere egin beharko dira, behar denean: jada instalatuta dauden elementuak kentzea, instalatu beharreko elementu berriak zuinkatzea, bai eta zutikoak pikatzea eta hartzea ere, are "in situ" soldatutako punta edo zarpak jartzea, hobeto finkatuta gelditzeko.

Las labores incluirán en su caso, la retirada de elementos ya instalados, replanteo de los nuevos elementos a instalar, así como el picado y recibido de pies derechos, incluso zarpas soldadas "in situ" para mayor fijación.

2.- LANEK HARTUKO DUTEN EREMUA

Lanak Donostiako udalerriko edozein tokitan egin daitezke, Zubieta, Landarbaso eta Oberan barne direla.

2.- ÁMBITO DE LOS TRABAJOS

Los trabajos podrán afectar a cualquier punto del término municipal de Donostia / San Sebastián, incluyendo Zubieta, Landarbaso y Oberan.

3.- UNITATEKO PREZIOAK

Ondoren zehazten dira l eranskinean gehitutako prezio unitarioei dagozkien kontzeptuak.

3.- PRECIO UNITARIOS

A continuación se definen los conceptos de los precios unitarios adjuntados en el Anexo I.

3.1.- ERREMENTARITZA-LANEN UNITATEKO PREZIOAK

Kontratuaren xede diren lanek hirian den aniztasun eta tipologia osoa hartzen dute barruan; ohikoenak hauek dira:

3.1.- PRECIOS UNITARIOS DE TRABAJOS DE HERRERIA

Los trabajos objeto del contrato abarcan toda la diversidad y tipología existente en la ciudad, entre las que son las más comunes, las siguientes:

(1) **Baranda ESTANDARRA:** 1060 mm altu, 50 x 10 mm-ko haguñean egina horizontalean, material bereko zutikoekin, 60 x 10 mm-ko biribil-erdiko eskudela eta 16 mm-ko karratua bertikalean. Barandak metalizatua izan behar du, zinka sutan urtu eta material hura jariatuta gero, eta labean margotua, poliesther-hautsezko pinturaz. Baranda osatzen duten elementu guztiak trinkoak izango dira. Zutikoek 1260 mm utzi behar dute batetik bestera.

(1) **Barandilla modelo TIPO:** barandilla de 1060 mm de altura construida en llanta de 50x10mm. en sentido horizontal, con pies derechos del mismo material, media caña de 60x10mm. como pasamanos y cuadrado de 16mm. en sentido vertical. La barandilla llevará un tratamiento de metalizado a fuego con cinc, previo chorreo del material y estará pintada con pintura en polvo de poliéster al horno. Todos los elementos que conforman la barandilla son macizos. Los pies derechos están situados a 1260 mm entre sí.

(2) **Pasealeku Berriko baranda:** AISI 316 altzairu herdoilgaitzekoa izan behar du,

(2) **Barandilla modelo Paseo Nuevo:** Barandilla construida en acero inoxidable AISI



Exp/ Esp.: 2021/100

esmerilatua eta laserrez ebakitako pletinaz osatua; gaur egun hiriko Pasealeku Berrian jarrita dagoen modeloa bezalakoa, hormigoizko zutoinei lotzeko uztaiak barne. Hormigoizko zutoinak ez dira barandaren parte izango.

(3) Salamanca pasealekuko baranda: AISI 316 altzairu herdoilgaitzekoa izan behar du, ispilu-leunketa emanda izan eta gaur egun jarrita dagoen ereduaren arabera osatua: 12 mm lodiko altzairu herdoilgaitzeko pletinak laserrez moztuta egindako zutikoz eta altzairu herdoilgaitzeko beste hiru hodi horizontalez. Leunduta izan behar dute hodi horizontalek ere. Goikoak 50,8 mm eta beheko biek 33 mm izan behar dute, eta 2 mm lodierakoak hirurak. Zoruari lotu, material bereko pletina bat zutikoaren oinari soldatu eta altzairu herdoilgaitzeko torlojuak sartuta egingo da.

(4) Haurrentzako jolasen baranda herdoilgaitza: 1000 mm altuerako baranda, 50,8 mm-ko hodiz (AISI-316 altzairu herdoilgaitzeko 2 mm lodikoa) egina, zutikoak gutxi goiti-beheiti 1500 mm-z behin direla, eta material bereko barra bat tartean dela. Zutikoen eta eskudelen eta tarteko barraren eta zutikoen arteko loturak 20 mm-ko AISI-316 altzairu herdoilgaitzeko ziriz egingo dira.

(5) Baranda herdoilgaitz estandarra. Baranda egiteko materiala AISI-316 altzairu herdoilgaitza izango da eta ispilu-leunketa emanda izango du hark; 1000 mm garaiera izango du eta 50 x 10 mm-ko hagunez egingo da horizontalki, material bereko zutikakoz; goiko aldean 50,8 mm-ko hodia izango du eskubanda eta material bereko 10 mm diametroko hodia bertikalean. Zutiko batetik bestera 1260 mm izango dira.

(6) Eskubanda herdoilgaitza, zutikako

316 esmerilado, compuesta por pletinas cortadas por láser, según el modelo actualmente instalado en el Paseo Nuevo de la ciudad, incluyendo los aros de fijación a los postes de hormigón, excluyendo los citados postes de hormigón.

(3) Barandilla modelo Paseo de Salamanca: barandilla construida en acero inoxidable pulido espejo AISI 316, compuesta por pies fabricados con pletina de acero inoxidable de 12 mm de espesor cortada por láser según el modelo actualmente instalado y tres tubos horizontales también de acero inoxidable pulido. Uno superior de 50,8 mm y dos inferiores de 33 mm y ambos de 2 mm de espesor. Estará sujeta a suelo mediante pletina del mismo material soldada a los pies de la barandilla y tornillería de acero inoxidable.

(4) Barandilla inox juegos infantiles: barandilla de 1000 mm de altura construida en tubo de 50,8 mm, de acero inoxidable pulido AISI-316 de 2 mm de pared, con pies derechos situados cada 1500 mm aproximadamente y barra intermedia del mismo material. La unión entre pies derechos y pasamanos y entre barra intermedia y pies derechos se hace con un tubillón de acero inoxidable AISI-316 de 20 mm.

(5) Barandilla tipo inox. Barandilla de acero inoxidable pulido espejo AISI-316 de 1000 mm de altura construida en llanta de 50x10mm. en sentido horizontal, con pies derechos del mismo material, acabado en tubo de 50,8 mm en la parte superior como pasamanos y tubo del mismo material de 10 mm. de diámetro en sentido vertical. Los pies derechos están situados a 1260 mm entre sí.

(6) Pasamanos inox un tubo con pies



Exp/ Esp.: 2021/100

zuzenduna: 1000 mm altuerako baranda, 50,8 mm-ko hodiz (AISI-316 altzairu herdoilgaitzezko 2 mm lodikoa) egina, ispilu-leunketa emanda altzairuari, zutikoak material horrekin berarekin egindako 50x10 mm-ko hodiz edo hagunez eginda eta gutxi goiti-beheiti 1500-2000 mm-z behin direla haiek.

(7) Eskubanda bikoitz herdoilgaitza, zutikako zuzenduna: 1000 mm altuerako baranda, 50,8 mm-ko hodiz (AISI-316 altzairu herdoilgaitzezko 2 mm lodikoa) egina, ispilu-leunketa emanda altzairuari, bi eskubanda izango dituen mugikortasun murriztua duen pertsonentzako, zutikoak material horrekin berarekin egindako 50x10 mm-ko hodiz edo hagunez eginda eta gutxi goiti-beheiti 1500-2000 mm-z behin direla haiek. Bigarren eskubanda zutikoari lotzea material bereko 14 mm-ko diametroko hagaxka tolestaturik zutikoei edo haginari berari soldatuta egin behar da.

(8) Hormako eskubanda herdoilgaitza: AISI-316 altzairu herdoilgaitzezkoa izan behar du, 2 mm lodiko 50,8 mm-ko hodiz egin eta ispilu-leunketa eman. Paretari erantsi, gutxienez 14 mm-ko diametroko material bereko hagaxkaren bidez egin behar zaio, gutxi goiti-beheiti 1500 mm-z behin sartuta hegaxkak. Hagaxkak paretari hartarako erabili behar diren erretxinaz lotu behar dira.

(9) 1,5 "-ko eskubanda, zutikako zuzenduna: 1000 mm altuerako baranda, 1,5 "-ko diametroko eta 2,7 mm lodiko hodi galvanizatuz egina, zutikoak material horrekin berarekin egindako 50x10 mm-ko hodiz edo hagunez egin eta 1500-2000 mm-z behin sartuta direla eta puntetako bukaerak biribildu edo bihurtuta. Baranda bukatzeko, inprimazio esku bat, klorokautxuzko bi eta esmalteko bat eman behar da.

derechos: barandilla de 1000 mm de altura construida en tubo de 50,8mm., de acero inoxidable pulido espejo AISI-316 de 2mm de pared, con pies derechos ejecutados con el mismo tubo o con llanta 50x10 mm del mismo material, situados cada 1500-2000mm, aproximadamente.

(7) Pasamanos doble inox con pies derechos: barandilla de 1000 mm de altura construida en tubo de 50,8mm., de acero inoxidable pulido espejo AISI-316 de 2 mm de pared, con doble pasamanos para personas de movilidad reducida, con pies derechos ejecutados con el mismo tubo o con llanta 50x10 mm del mismo material, situados cada 1500-2000 mm aproximadamente. La sujeción del segundo pasamanos se debe hacer mediante varilla del mismo material doblada de diámetro mínimo 14 mm soldada a los pies derechos, o en la propia llanta.

(8) Pasamanos inox a pared: pasamanos construido con un tubo de 50,8 mm de acero inoxidable pulido espejo AISI-316 de 2 mm de pared sujeto a pared mediante varilla del mismo material de diámetro mínimo 14 mm, situadas cada 1500 mm aproximadamente. Las varillas se sujetarán a la pared mediante resinas apropiadas.

(9) Pasamanos de 1,5" con pies derechos: barandilla de 1000 mm de altura construida en tubo galvanizado de 1,5" y 2,7 mm de espesor con pies derechos ejecutados con el mismo tubo o con llanta 50x10 mm del mismo material, situados cada 1500-2000 y remates extremos en curva. La barandilla se termina con una mano de imprimación, dos de clorocaucho y una de esmalte de acabado.



(10) **1,5 "-ko eskubanda bikoitza, zutikako zuzenduna:** 1000 mm altuerako baranda, 1,5 "-ko diametroko eta 2,7 mm lodiko hodi galvanizatuz egina, bi eskubanda izango dituen mugikortasun murriztua duen pertsonentzako, zutikoak material horrekin berarekin egindako 50x10 mm-ko hodiz edo hagunez eginda eta gutxi goiti-beheiti 1500-2000 mm-z behin direla haiek. Bigarren eskubanda zutikoari lotzea material bereko 14 mm-ko diametroko hagaxka tolestaturaz zutikoei edo hagunari berari soldatuta egin behar da.

(11) **Hormako eskubanda, 1,5 "-koa:** 1,5 "-ko diametroko eta 2,7 mm lodiko hodi galvanizatuz egina, gutxienez 14 mm-ko diametroko material bereko hagaxka gutxi goiti-beheiti 1500 mm-z behin horman sartu eta erantsita hari. Hagaxkak paretari hartarako erabili behar diren erretxinaz lotu behar dira. Baranda bukatzeko, inprimazio esku bat, klorokautxuzko bi eta esmalteko bat eman behar da.

(12) **Oinezkoentzako babesa, 1,5 "-ko barra batekoa:** 1000 mm altuko baranda, 1,5 "-ko diametroko eta 2,7 mm lodiko hodi galvanizatuz egina, zutiko zuzenak gutxi gorabehera 1500 mm-z behin direla. Baranda bukatzeko, inprimazio esku bat, klorokautxuzko bi eta esmalteko bat eman behar da.

(13) **Oinezkoentzako babesa, 1,5 "-ko bi barra dituen:** 1000 mm altuko baranda, 1,5 "-ko diametroko eta 2,7 mm lodiko hodi galvanizatuz egina, zutikoak gutxi goiti-beheiti 1500 mm-z behin direla, altueraren erdi parean material bereko barra bat luzetara dela eta puntetako bukaerak borobilduta edo bihurtuta direla. Baranda bukatzeko, inprimazio esku bat, klorokautxuzko bi eta esmalteko bat

(10) **Pasamanos doble de 1,5" con pies derechos:** barandilla de 1000 mm de altura construida en tubo galvanizado de 1,5" y 2,7 mm de pared, con doble pasamanos para personas de movilidad reducida, con pies derechos ejecutados con el mismo tubo o con llanta 50x10 mm del mismo material, situados cada 1500-2000 mm aproximadamente. La sujeción del segundo pasamanos se debe hacer mediante varilla del mismo material doblada de diámetro mínimo 14 mm soldada a los pies derechos, o en la propia llanta.

(11) **Pasamanos de 1,5" a pared:** pasamanos construido en tubo de acero galvanizado de 1,5" y 2,7 mm de pared mediante varilla de del mismo material de diámetro mínimo 14 mm, situadas cada 1500 aproximadamente. Las varillas se sujetarán a la pared mediante resinas apropiadas. La barandilla se termina con una mano de imprimación, dos de clorocaucho y una de esmalte de acabado.

(12) **Defensa peatonal de una barra de 1,5":** barandilla de 1000 mm de altura construida en tubo galvanizado de 1,5" y 2,7 mm de espesor con pies derechos situados cada 1500 mm aproximadamente. La barandilla se termina con una mano de imprimación, dos de clorocaucho y una de esmalte de acabado.

(13) **Defensa peatonal de dos barras de 1,5":** barandilla de 1000 mm de altura construida en tubo galvanizado de 1,5" y 2,7 mm de espesor con pies derechos, situados cada 1500 mm aproximadamente, barra horizontal intermedia del mismo material y remates extremos en curva. La barandilla se termina con una mano de imprimación, dos de clorocaucho y una de esmalte de acabado.



Exp/ Esp.: 2021/100

eman behar da.

(14) **Oinezkoentzako babesa, 2 "-ko barra batekoa:** 1000 mm altuko baranda, 2 "-ko diametroko eta 2,7 mm lodiko hodi galvanizatuz egina, zutiko zuzenak gutxi gorabehera 1500 mm-z behin direla. Baranda bukatzeko, inprimazio esku bat, klorokautxuzko bi eta esmalteko bat eman behar da.

(15) **Oinezkoentzako babesa, 2 "-ko bi barra dituen:** 1000 mm altuko baranda, 2 "-ko diametroko eta 2,7 mm lodiko hodi galvanizatuz egina, zutikoak gutxi goiti-beheiti 1500 mm-z behin direla, altueraren erdi parean material bereko barra bat luzetara dela eta puntetako bukaerak borobilduta edo bihurtuta direla. Baranda bukatzeko, inprimazio esku bat, kloro-kautxuzko bi eta esmalteko bat eman behar da.

(16) **Lorategia babestekoa, bi arkukoa:** Zintarriaren errematea, 12mm-ko altzairu trinkoa bihurrituta egina, ardatzen artean 240 mm direla eta 470 mm-ko gune zuzena duela beheko aldean 700 mm-ko goiko aldean, eta 50x6 mm-ko pletina beheko partean. Zinkez sutan metaleztatutako tratamendua izango du, materiala jariatuta, eta labean margotua gero poliéster-hautsezko pinturaz.

(17) **Hercules motako itxitura/hesia:** Elektrosoldatuko panelez osatutako hesia, errefortzu-tolesturekin (Hercules motakoa). Sarearen tarteak 200x50 mm izango dira (50x50 mm tolestura gunean), eta 5 mm-ko diametroko lodiera, dena 2,50x2,00 m egiten duela. Bukaera galvanizatua eta kolore berdez (RAL 6015) plastifikatuta izango du. Zutainak 60x40x2 mm profilak izango dira, barrutik hutsik direla. Hormigoizko dadoetan sartuta jarriko da (tokian bertan zuloak eginda ere bai, hala

(14) **Defensa peatonal de una barra de 2":** barandilla de 1000 mm de altura construida en tubo galvanizado de 2" y 2,7 mm de espesor con pies derechos situados cada 1500 mm aproximadamente. La barandilla se termina con una mano de imprimación, dos de clorocaucho y una de esmalte de acabado.

(15) **Defensa peatonal de dos barras de 2":** barandilla de 1000 mm de altura construida en tubo galvanizado de 2" y 2,7 mm de espesor con pies derechos situados cada 1500 mm aproximadamente, barra horizontal intermedia del mismo material y remates extremos en curva. La barandilla se termina con una mano de imprimación, dos de clorocaucho y una de esmalte de acabado.

(16) **Guardajardín de doble arquillo:** Remate bordillo construido en redondo de acero macizo de 12mm. curvado, con 240mm entre ejes y zona recta de 470mm de la parte baja y 700 de la parte alta. y pletina en parte baja de 50x6mm. La barandilla llevará un tratamiento de metalizado a fuego con cinc, previo chorreo del material y estará pintada con pintura en polvo de poliéster al horno.

(17) **Cerramiento/vallado tipo Hercules:** Vallado formado por panel de malla electrosoldada con pliegues de refuerzo (tipo Hercules), de 200x50 mm de paso de malla, reducido a 50x50mm en la zona de pliegue, y 5 mm de diámetro, de 2,50x2,00 m, acabado galvanizado y plastificado en color verde RAL 6015, y postes de perfil hueco de sección rectangular 60x40x2 mm. Colocado empotrado en dados de hormigón (incluso excavación de pozos en el terreno), con perforación o con soporte atornillado. Se incluyen todos los accesorios necesarios para



Exp/ Esp.: 2021/100

egin behar bada), zulatuta edo euskarriari torlojuak sartuta. Bihurdura bakuneko sarea metalezko zutoinei finkatzeko behar diren osagarri guztiak ere sartuta izango dira.

(18) **Bihurdura bakuneko itxitura/hesia:** Bihurdura bakunez egindako sare osatutako hesia, 40 mm-ko tartea eta $\frac{3}{4}$ mm diametro lodiera dela. Bukaera galbanizatua eta kolore berdez (RAL 6015) plastifikatuta izango du. Zutoinak altzairu galbanizatu eta margotuak izango dira, 18 mm-ko diametroko eta 2 metroko altuerakoak. Orobat tarteko, barruko, muturreko eta eskuairako zutoinen zati proportzionala ere. Hormigoizko dadoetan sartuta jarriko da (tokian bertan zuloak eginda ere bai, hala egin behar bada), zulatuta edo euskarriari torlojuak sartuta. Bihurdura bakuneko sarea metalezko zutoinei finkatzeko behar diren osagarri guztiak ere sartuta izango dira.

(19) **70Ø-ko pibote herdoilgaitza, buloiduna:** AISI-316 altzairu herdoilgaitzezko hodi leunduan egindako pibotea (70 mm-ko diametroko eta 2 mm lodiko hodia), material bereko tapa kurbatua ere izango duena eta kazolan sartu eta buloiz lotzeko. Unitatean, pibotearen material bereko buloia eta kazola tapadun bat ere sartu behar dira. Kazolak altzairu galbanizatuzkoa izan behar du, lurpean sartzeko.

(20) **70Ø-ko pibote herdoilgaitz buloiduna berriz jartzea:** Lehen deskribatutako modeloko pibotea 70 mm diametroko hodian egin eta jartzea, lehen zen diametro bereko kazola batean, buloia barne.

(21) **84Ø-ko pibote herdoilgaitza:** AISI-316 altzairu herdoilgaitzezko hodi leunduan egindako pibotea (84 mm-ko diametroko eta 2 mm lodiko hodia),

la fijación de la malla de simple torsión a los postes metálicos.

(18) **Cerramiento/vallado tipo simple torsión:** Vallado formado por malla de simple torsión, de 40 mm de paso de malla y $\frac{3}{4}$ mm de diámetro, acabado galvanizado y plastificado en color verde RAL 6015 y postes de acero galvanizado pintado de 18 mm de diámetro y 2 metros de altura. Incluso parte proporcional de postes intermedios, interiores, extremos y en escuadra. Colocado empotrado en dados de hormigón (incluso excavación de pozos en el terreno), con perforación o con soporte atornillado. Se incluyen todos los accesorios necesarios para la fijación de la malla de simple torsión a los postes metálicos.

(19) **Pivote inox Ø70 con bulón:** pivote fabricado en tubo de 70 mm de acero inoxidable pulido AISI-316 de 2 mm de espesor con tapa curva del mismo material preparado para sujetar en cazoleta mediante bulón. En la unidad se deberá incluir el bulón del mismo material que el pivote y la cazoleta con tapa, de acero galvanizado para enterrar.

(20) **Reposición pivote inox Ø70 con bulón:** Fabricación y colocación de pivote del modelo descrito anteriormente fabricado en tubo de 70 mm, en una cazoleta ya existente del mismo diámetro, incluyendo el bulón.

(21) **Pivote inox Ø84:** pivote fabricado en tubo de 84mm de acero inoxidable pulido AISI-316 de 2 mm de espesor con tapa curva del mismo material. Los pivotes son de 1000



Exp/ Esp.: 2021/100

material bereko tapa kurbatua ere izango duena. Piboteak 1000 mm luze izango dira sartu baino lehen, eta 800 aterako dira lurretik gora zoruan sartu eta gero.

mm de longitud antes de la instalación, sobresaliendo 800 sobre el suelo una vez empotrados en el pavimento.

(22) **114Ø-ko pibote herdoilgaitz mugikorra:** AISI-316 altzairu herdoilgaitzezko hodi leunduan egindako pibotea (114 mm-ko diametroko eta 2 mm lodiko hodia), material bereko tapa kurbatua ere izango duena, Udalaren giltzarapoarekin lotzeko modukoa lurpean sartuta izango den kazolari. Gune lau bat ere izan behar du euskarria haren gainean jartzeko. Unitatean material bereko kazola tapadun bat ere sartu behar da, lurperatzeko.

(22) **Pivote inox Ø114 móvil:** pivote fabricado en tubo de 114 mm de acero inoxidable pulido AISI-316 de 2 mm de espesor con tapa curva del mismo material, preparado para sujetar mediante candado municipal a cazoleta enterrada en pavimento con zona plana para apoyo de la sujeción. En la unidad se debe incluir la cazoleta con tapa para enterrar, del mismo material.

(23) **114 Ø-ko pibote herdoilgaitza berriz jartzea:** Lehen deskribatutako modeloko pibotea 114 mm diametroko hodian egin eta jartzea, lehen zen diametro bereko kazola batean.

(23) **Reposición pivote inox Ø114:** fabricación y colocación de pivote del modelo descrito anteriormente fabricado en tubo de 114 mm, en una cazoleta ya existente del mismo diámetro.

(24) **Pibote karratu zuria eta gorria, kazola eta buloiduna:** Sartu eta ateratzeko moduko pibotea, 89x7x7 cm-ko burdinurtuzko gorputza eta 14x7x7 cm-ko altzairu galbanizatuzko oinarria izango dituen. Hormigoizko oinarri bati lotuko zaio (zulatu eta hartuta). Multzoaren luzera osoa: 103 cm; itxitura: buru triangeluarreko giltza edo giltzarapoa jartzeko buloia; akabera: babes herdoilgaitza eta pintura.

(24) **Pivote cuadrado blanco y rojo con cazoleta y bulón:** Pivote con cuerpo extraíble de fundición de 89x7x7 cm y base empotrable de acero galvanizado de 14x7x7 cm, fijado a una base de hormigón (incluso perforación y recibido). Longitud total del conjunto 103 cm, cierre mediante llave de cabeza triangular o bulón para colocación de candado, acabado con protección antioxidante y pintura.

Aurreko zerrendan jaso ez den elementuren bat berriz jarri behar izanez gero, edo mantentze-lanik behar badu, haren antzekoa jarri beharko da, Udalaren zerbitzu teknikoek geometria eta material aldetik emandako irizpideak kontuan hartuta.

En caso de reposición o mantenimiento de algún elemento no determinado en el anterior listado, se asemejará a una de ellas atendiendo a criterios de geometría y materiales por los servicios técnicos municipales.

Barandak/itxiturak ainguratzea
baranden/itxituren eskuineko zutikoen
luzapenak edo baranda/itxitura estandarraren
zarpak zoruan sartu eta masaz hartuta egingo

El anclaje de las barandillas/cerramientos se hará embutiendo y recibiendo con masa en el pavimento la prolongación de los pies derechos de las barandillas/cerramientos o las zarpas de la



Exp/ Esp.: 2021/100

da, salbu eta barandaren/itxituraren kokapenak hala egiten uzten ez badu edo Udalaren zerbitzuek beste era batera egitea erabakitzen badute. Kasu horretan, asentatzeko plaka bat oinari soldatu eta hura tirafondo eta takoz edo hagaxka batzuk sartu eta haiek dagokion erretxinaz hartuta ainguratuko dira barandak eta itxiturak.

Soldadura guztiak kontaktuan dauden azalera guztiak estaltzen dituen kordoi baten bidez egingo dira, eta ez da puntukako soldadurarik onartuko

Kasu guztietan, unitateko prezioen barruan honako hauek sartzen dira: egoera txarrean dauden elementuak kentzea, beharrezkoa bada; hondakinak kudeatzaile baimendu batek garraiatu eta tratatzea; deskribatutako elementua instalatzea; materialak; eskulana; instalazio-lekuraino garraiatzea, eta fabrikaziorako eta instalaziorako beharrezkoa den beste edozein kontzeptu edo elementu osagarri.

Unitateko prezioen barruan sartzen dira, baita ere, lotutako lanak, hala nola elementuak ebaki eta soldatzea; muturreko erremateak egitea; zutikoak pikatzea eta hartzea, are "in situ" soldatutako punta edo zarpak jartzea ere, hobeto finkatuta gelditzeko; eragindako materialen pintaketa/akabera, material motaren arabera. Hau da, lanak behar bezala amaitzeko behar diren lan guztiak.

3.2.-. UNITATEKO PREZIOA. GILTZARRAPOAK ESKURATZEA

(25) **IFAM K60 giltzarrapoa edo baliokidea.** Gorputza letoi estrapatuz eta arkua altzairu karbonitratu, tenplatu eta kromatuz egindako giltzarrapoa izango da. Era beran, lotura bikoitzeko sistema automatikoarekin ireki eta ixtekoa, kakoarekin irekitzearen kontrako segurtasun sarraila-zilindroa eta AISI 316 altzairu herdoilgaitzeko malgukiak izango

barandilla/cerramiento tipo, salvo en los casos en que la ubicación de la barandilla/cerramiento no lo permita o así lo decidan los servicios municipales. En ese caso el anclaje deberá de hacerse con placa de asiento soldada y tirafondos y tacos de expansión o varillas recibidas con resinas apropiadas.

Todas las soldaduras se realizarán mediante un cordón que cubra la totalidad de las superficies en contacto, no permitiéndose soldaduras por puntos.

En todos los casos, se incluye dentro de los precios unitarios, la retirada de elementos en mal estado si fuera necesario, el traslado y tratamiento de los residuos por gestor autorizado, la instalación del elemento descrito, los materiales, la mano de obra, el transporte hasta el lugar de instalación y cualquier otro concepto o elemento auxiliar necesario para la fabricación y la instalación.

Los precios unitarios incluyen asimismo los trabajos asociados como son el corte y el soldado de los elementos; la realización de remates extremos; el picado y recibido de pies derechos, incluso zarpas soldadas "in situ" para mayor fijación, pintado/acabado de los materiales afectados, según tipo de material. Es decir, todos los trabajos necesarios para la correcta finalización de los mismo.

3.2.- PRECIO UNITARIO. SUMINISTRO DE CANDADOS

(25) **Candado IFAM K60 o equivalente.** Candado con cuerpo fabricado en latón extruido, cuyo arco es de acero carbonitrurado, templado y cromado. La apertura/cierre con sistema automático de doble enganche, bombillo de seguridad antiganzúa y muelles de acero inoxidable AISI 316 y con dos llaves. Los candados serán del mismo modelo IFAM K60 o equivalente y la



Exp/ Esp.: 2021/100

ditu. Bi giltza. Giltzarrapoak orain diren IFAM K60 edo baliokideak izango dira; giltza ere kaleetan jarrita dauden piboteetan eta itxituretan erabiltzen den giltza bera izango da, eta Donostiako Udalarenak besterenak ez dira izango.

misma llave utilizada actualmente en los pivotes y cierres situados en la vía pública y propiedad exclusiva del ayuntamiento de Donostia.

3.3.- UNITATEKO PREZIOAK. **ADMINISTRAZIO BIDEZKO LANAK**

Mantendu eta konpondu beharreko elementuen tipologiak nahiko maiz eskatuko du antzeko beste errementaritza-lan batzuk egitea, batez ere konponketak, eta lan horiei ezin izango zaizkie esleitu dokumentu honen 3.1 puntuan eta I. eranskinean jasotako unitateko prezioak; hortaz, materiala administrazioaren bidez eskuratuta egin beharko dira.

Lan horiek egiteko, enpresa esleipendunak balorazio bat aurkeztuko du. Balorazioan, honako kontzeptu hauei dagozkien unitateko prezioak sartuko dira, eta horiei lanerako behar den materiala gehituko zaie (material bat baino gehiago izanez gero, banakatuta).

3.3.- PRECIOS UNITARIOS. TRABAJOS POR ADMINISTRACIÓN

La tipología de los elementos a mantener y reparar requerirá con cierta frecuencia realizar otros trabajos afines de herrería, principalmente reparaciones, a los que no es posible adjudicar alguno de los precios unitarios descritos en el punto 3.1 y en el anexo I de este documento y que deberán ejecutarse por administración.

Para la realización de estos trabajos la empresa adjudicataria presentará una valoración. En la valoración se incluirán, los precios unitarios por los siguientes conceptos, a los que se añadira el material necesario (desglosado en caso de existir diferentes materiales) para el trabajo.

(26) **Ofizialaren ordua:** Ofizialaren ordua; gutxienez 5 urteko esperientzia izan behar du errementaritza-lanetan.

(26) **Hora de oficial:** Hora de oficial con 5 años de experiencia mínima en trabajos de herrería.

(27) **Langilearen ordua:** Langilearen ordua; gutxienez 2 urteko esperientzia izan behar du errementaritza-lanetan.

(27) **Hora de operario:** Hora de operario con 2 años de experiencia mínima en trabajos de herrería

(28) **Kamioiaren ordua:** Materiala garraiatzeko kamioiaren ordua.

(28) **Hora de camión:** Hora de camión para el transporte de materiales.

(29) **Garabi-kamioiaren ordua:** Garabi-kamioiaren ordua, materialak garraiatzeko eta instalazioetan laguntzeko. Garabiak 300 kg-ko kapazitatea izan beharko du, gutxienez, kamioitik 5 metrora

(29) **Hora de camión-grúa:** Hora de camión-grúa para transporte de materiales y ayuda en instalaciones. Con capacidad mínima de 300 kg a 5 metros de distancia del camión.

(30) **Hiriko edozein lekutara joatea:** Hiriko edozein lekutara joatea,

(30) **Desplazamiento a cualquier punto de la ciudad:** Desplazamiento a cualquier



Exp/ Esp.: 2021/100

lanak materiala administrazioaren bidez eskuratuta egiteko.

punto de la ciudad, para la ejecución de trabajos por administración.

Udal-zerbitzu teknikoek balorazioa kontuan hartuko dute kasuan kasuko elementua berritzeko edo mantentzeko erabakia hartzeko. Onartuz gero, lan horiengatik ordaindu beharrekoa kontratuaren prezioaren barruan sartuko da.

Los servicios técnicos del Ayuntamiento tendrán en cuenta la valoración a la hora de tomar la decisión de reponer o mantener el elemento en cuestión. En caso de ser aprobado, el abono de estos trabajos entrará dentro del precio del contrato.

Gaur egungo kontratuko azken bi urteetako datuak aztertuta, ikusten da gastuaren % 40 (70.000,00 €/urtea, gutxi gorabehera) materiala administrazioaren bidez eskuratuta egindako lanei dagokiela, honela banatuta: % 27 (47.250 €/urtea) zehaztutako unitateko prezioetan eta % 13 (22.750 €/urtea) mantentze-lanetarako eta konponketetarako beharrezko materialetan.

Del análisis de los datos de los últimos dos años del actual contrato, se observa que un 40% del gasto (alrededor de 70.000,00 €/año) corresponde a trabajos por administración, dividido en 27% (47.250 €/año) en precios unitarios definidos y 13% (22.750 €/año) en materiales necesarios en los trabajos de mantenimiento y reparaciones.

Konponketa-lanen kalkulua egiteko, honako datu hauek hartu dira kontuan; hala ere, datu horiek orientagarriak baino ez dira, lizitatzailerik beren eskaintzak egin ahal izan ditzaten: 352 ordu ofizialarenak, 445 ordu langilearenak, 23 ordu garabirik gabeko kamioiarenak, 17 ordu garabidun kamioiarenak eta 175 joan-etorri hiriko edozein lekutara.

El calculo de los trabajos de reparación se ha elaborado teniendo en cuenta los siguientes datos, que son solamente orientativos para de que las licitadoras puedan elaborar sus ofertas: 352 horas de oficial, 445 horas de operario, 23 horas de camión sin grúa, 17 horas de camión con grúa y 175 desplazamientos a cualquier punto de la ciudad.

4.- LANEN ANTOLAMENDUA

Enpresa lizitatzailerik abisuak jasotzeko eta lanak egiteko ezarri nahi duten antolaketa-sistema azaldu beharko dute eskaintzan.

4.- ORGANIZACIÓN DE LOS TRABAJOS

Las empresas licitadoras deberán incluir en la oferta el sistema organizativo que prevén implantar para la recepción de avisos y la realización de los trabajos.

Elementu arriskutsuren bat detektatzen bada, esleipendunak gehienez ere **hogeita hamar minutu** izango ditu abisuari erantzuteko, arriskua kenduz edo behar bezala seinalatuz, astelehenetik ostiralera.

En los casos en los que se detecte un elemento peligroso la adjudicataria estará obligada a atender el aviso en un tiempo máximo de **treinta minutos**, eliminando el peligro generado o señalizándolo debidamente, de lunes a viernes.

Esleipendunak udal-zerbitzuen bitartez helarazten zaizkion abisuei erantzun beharra dauka. Bide publikoko gorabeheren datu-basearen bidez esleitzen diren lanetan,

La adjudicataria estará obligada a atender los avisos que se le envíen a través de los servicios municipales. En los trabajos que se asignen mediante la base de datos de incidencias en la vía



Exp/ Esp.: 2021/100

esleipendunaren ardura izango da gorabeherak amaitutzat ematea, arazoa konpontutakoan. Halaber, abisu-sistema horretan egin daitezkeen aldaketak bere egin beharko ditu, halakorik balego.

pública la adjudicataria será la responsable de dar por finalizadas las incidencias cuando el problema se haya resuelto. También estará obligada a asumir las posibles modificaciones de este sistema de avisos, si las hubiere.

Esleipendunak **hamabostean behin**, gutxienez, lan-parte bat egin beharko du, egindako lan guztiak azalduta. Gainera, kontratuaren xede diren lanei buruz eskatzen zaion beste edozein txosten ere egin beharko du.

La adjudicataria deberá realizar como mínimo un **parte de trabajo quincenal** indicando todos los trabajos realizados. Además, estará obligada a realizar cualquier otro informe que se le requiera sobre los trabajos objeto del contrato.

5.- GIZA BALIABIDEAK

Enpresa lizitatzailerik, gutxienez, solaskide/arduradun bat izan beharko dute, lanak zuzentzeko eta kontratua indarrean dagoen bitartean beharrezkoak diren bisitak eta berrikuspenak egiteko. Arduradunari gutxienez 10 urteko esperientzia eskatuko zaio errementaritzeta-lanetan edo horrelako lanak egiten dituzten taldeen zuzendaritzan. Pertsona horrek bisita eta berrikuspenetan emandako lan-denbora ez da fakturatuko, gainerako kontzeptuetan sartuta dago-eta.

5.- RECURSOS HUMANOS

Las empresas licitadoras deberán contar al menos con un contacto/responsable que dirija los trabajos y realice cuantas visitas y revisiones sean necesarias durante el tiempo que esté vigente el contrato. La experiencia mínima requerida para la persona responsable será de 10 años en la realización de trabajos de herrería o en la dirección de grupos que realicen esos mismos trabajos. El tiempo de trabajo invertido por esa persona en visitas y revisiones no se facturará y está incluido en el resto de conceptos.

Abisuak jasotzeko eta udal-zerbitzu teknikoekiko komunikazioak mantentzeko telefono mugikorra eta helbide elektronikoa izan beharko ditu. Pertsona hori lan egiteko eta telefono horretan aurkitzeko moduan egongo da lanaldiak dirauen bitartean. Solaskideak/arduradunak gaitasun nahikoa izan beharko du ematen zaizkion lanak egiteko aginduak emateko behar diren erabakiak hartzeko.

Deberá disponer de teléfono móvil y una dirección de correo electrónico para la recepción de los avisos y para el mantenimiento de comunicaciones con los servicios técnicos municipales. Dicha persona estará disponible y localizable en el citado teléfono durante la jornada laboral. La persona de contacto/responsable deberá tener la capacidad de tomar decisiones suficiente para ordenar la ejecución de los trabajos que se le encarguen

Pertsona hori arduratuko da udal teknikariek bisitak egiteaz, baina horrek ez du inolako konpentsazio ekonomikorik ekarriko. Gainera, ibilgailu bat izan beharko du bisita horiek egiteko. Dena delakoagatik lanerako prest ez dagoen uneetan, bere eginkizunak bere gain hartuko dituen beste pertsona bat izendatu beharko du.

Esta persona será la encargada de realizar las visitas con el personal técnico municipal sin que por ello medie compensación económica alguna. Además, deberá de disponer de un vehículo para la realización de dichas visitas. En los momentos en los que, por las razones que sean, no estuviera disponible deberá designar a otra persona que asuma sus funciones.



Exp/ Esp.: 2021/100

Lizitatzailleek, gutxienez, **bi ofizial eta bi langile ere izan beharko dituzte**. Ofizialek, gutxienez, 5 urteko esperientzia izan beharko dute erremendaritza-lanetan, eta langileek, gutxienez, 2 urtekoa.

Horretaz gain, pertsona bat izan beharko dute administrazio-lanak egiteko: abisuak jaso, fakturak kudeatu eta behar diren txosten guztiak prestatzeko, bai egindako edo fakturatutako lanei buruzkoak, bai gaur egun Donostian instalatuta dauden baranden/itxituren egoerari buruzkoak. Horrelako lanak kontratuaren gainerako kontzeptuen barruan sartzen dira, eta, beraz, ez da diruzko ordainik emango haiengatik.

6.- BALIABIDE MATERIALAK

Esleipendunak lantegi bat izan beharko du preskripzio-agiri honen xede diren lanak egiteko. Bestalde, ezinbestekotzat jotzen da pintatzeko toki bat izatea, bai eta materiala lehortzeko labe bat ere, tratamendu hori eskatzen duen materiala lehortzeko, edo, bestela, elementu hori duen beste enpresa batekin hitzarmena sinatuta izatea.

Gainera, biltegi bat izan beharko du, lantegitik kanpo edo lantegian bertan, lehen aipatutako 5 baranda mota ohikoenetatik gutxienez 10 metro lineal sabaiepean eta giltzapean gorde ahal izateko, bai eta behin-behinean kentzen den materiala berriro beste leku batean jarri arte gordetzeko ere. Bere instalazioetan gordetzen duen udal-materialaren inbentario eguneratua izan beharko du. Inbentario hori une oro egongo da eskuragarri udal-zerbitzu teknikoentzat.

Ezinbesteko makineriaren artean, esleipendunak hidrogarbigailu elektriko bat izan behar du, gutxienez, 2000 W-ko potentzia eta 120 bareko presioa dituen, baranden hankak garbitzeko, eta gutxienez

También deberán contar con al menos **dos oficiales y dos operarios/as**. Los/las oficiales deberán contar con una experiencia mínima en trabajos de herrería de 5 años y los/as operarios/as, deberán contar con una experiencia mínima en trabajos de herrería de 2 años.

Además, deberá de contar con una persona que se dedique a la parte administrativa, para la recepción de avisos, gestión de facturas y la preparación de cualquier informe tanto sobre los trabajos realizados o facturados como sobre el estado de las barandillas/cerramientos instaladas actualmente en la ciudad de Donostia/ San Sebastián, considerando este tipo de trabajos dentro del resto de conceptos del contrato, por lo que no percibirá prestación económica.

6.- RECURSOS MATERIALES

La adjudicataria deberá disponer de un taller para la realización de los trabajos objeto de este pliego. También se considera imprescindible que dispongan de una zona de pintura y un horno para el secado del material que exija tal tratamiento o convenio con otra empresa que disponga de él.

Además, deberá disponer de un almacén bien aparte del taller o bien en el propio taller que le permita guardar bajo techo y bajo llave un mínimo de 10 metros lineales de los 5 tipos de barandillas más comunes antes citadas, así como almacenar el material que por motivo de su retirada provisional debe ser guardado hasta su recolocación. Deberá llevar un inventario actualizado del material propiedad del ayuntamiento que acopie en sus instalaciones. Dicho inventario estará disponible para los servicios técnicos municipales en todo momento.

Entre la maquinaria imprescindible deberá haber una hidrolimpiadora eléctrica con potencia mínima de 2000 W y 120 bares de presión para la limpieza de las patas de las barandillas y un grupo generador eléctrico insonorizado de potencia



Exp/ Esp.: 2021/100

3500 W-ko potentzia duen multzo sortzaile elektriko intsonorizatu bat, lantegitik kanpo egiten diren lanetan makinak elikatzeke.

Bi kamioi izan ere beharko ditu, bata garabiarekin eta bestea, garabirik gabe. Bi kamioiak 3500 kg-ko BGMkoak izango dira, hiriko toki guztietan ibili ahal izateko. Garabia duen kamioia kutxa irekikoa izango da eta instalatutako garabiak, gutxienez, 300 kg-ko gutxieneko kapazitatea izango du kamioitik 5 metrora.

Oinezkoen babesgarriak fabrikatzeko, ezinbestekoa izango da lantegian hodiak kurbatzeko makina bat izatea, 50,8 mm-ra (2") arteko diametroa duten hodiak kurbatzeko gaitasuna duena.

Era berean, hormigoirako koroa-zulagailu bat ere izan beharko du, ur bidezko hozte-sistema duena, beharrezko zuloak egin ahal izateko barandak zoladuran zuzenean enbutitutako hankekin lortzeko.

Gainera, lanak egiteko egokitzat jotzen duen beste edozein tresna ere izan beharko du. Eskura dituen baliabide materialen zerrenda ahalik eta zehatzena aurkeztuko du: lantegia eta beste lokal batzuk, ibilgailuak, eskuko tresnak, makineria, etab.

7.- LAN-ARRISKUEN PREBENTZIOA

Enpresa esleipendunak Laneko Arriskuen Prebentzioari buruzko Legean eta Prebentzio Zerbitzuen Erregelamenduan xedatutakoa bete beharko du.

Hori dela-eta, betebeharrak hauek izango ditu:

- ✓ Langileen segurtasuna eta osasuna bermatzea.
- ✓ Laneko arriskuak prebenitzea, behar diren neurriak hartuz.

mínima de 3500 W para la alimentación de las máquinas en los trabajos que se realicen fuera del taller.

También deberá disponer de dos camiones uno con grúa y el otro sin ella. Ambos camiones serán de MMA 3500 kg, para poder desplazarse por todos puntos de la ciudad. El camión con grúa será de caja abierta y la grúa instalada deberá tener una capacidad mínima de 300 kg. a 5 metros de distancia del camión.

Para la fabricación de las defensas peatonales será imprescindible que cuente en el taller con una máquina curvadora de tubos con capacidad para curvar tubos de hasta 50,8 mm (2") de diámetro.

También es necesario contar con un taladro de corona para hormigón con refrigeración por agua que permita la realización de los agujeros necesarios para la sujeción de las barandillas con las patas directamente embutidas en el pavimento.

Además, deberá disponer de cualquier otra herramienta que considere oportuna para la realización de los trabajos. Se presentará una lista lo más detallada posible de los medios materiales de los que dispone: taller y otros posibles locales, vehículos, herramientas de mano, maquinaria etc.

7.- PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES

La empresa adjudicataria deberá cumplir con lo establecido en la Ley de Prevención de riesgos Laborales y en el R.D. de los Servicios de Prevención.

En su cumplimiento tendrá las siguientes obligaciones:

- ✓ Garantizar la seguridad y salud de los/las trabajadores/as.
- ✓ Realizar la prevención de los riesgos laborales mediante la adopción de cuantas



Exp/ Esp.: 2021/100

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ✓ Laneko arriskuak ebaluatzea. ✓ Prebentzio-jarduera planifikatzea, arriskuen ebaluazioaren emaitzetatik abiatuta. ✓ Lan egiteko bitartekoek langileen segurtasuna bermatzen dutela ziurtatzea. ✓ Egin beharreko lanerako egokiak diren babes pertsonaleko baliabideak ematea langileei, arriskuak saihestu edo behar bezala murriztu ezin direnean. ✓ Honako informazio hau ematea langileei: diren arriskuak, babesteko aplikatu daitezkeen neurri eta jarduerak eta larrialdietarako hartutako neurriak. ✓ Langileei kontsultatzea eta laneko segurtasunari eta osasunari lotutako gai guztietan parte hartzen uztea. ✓ Langile bakoitzak prebentzioaren arloko prestakuntza egokia jasoko duela bermatzea. ✓ Informazioa ematea eta neurriak hartzea, langileak arrisku larri eta berehalakoaren eraginpean egon daitezkeenean. ✓ Langileen osasunaren aldizkako zaintza medikoa bermatzea. ✓ Langile bat edo gehiago izendatzea laneko arriskuen prebentzioaz arduratzeko, prebentzio-zerbitzua eratzea edo zerbitzu hori entitate espezializatu batekin hitzartzea. | <p>medidas sean necesarias.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Evaluar los riesgos laborales. ✓ Planificar la acción preventiva a partir de los resultados de la evaluación de los riesgos. ✓ Asegurarse de que los medios de trabajo garanticen la seguridad de los trabajadores. ✓ Proporcionar a los trabajadores los medios de protección personal adecuados al trabajo a realizar, cuando los riesgos no se puedan evitar o limitar suficientemente. ✓ Informar adecuadamente a los/las trabajadores/as acerca de los riesgos existentes, las medidas y actividades de protección aplicables y las medidas de emergencia adoptadas. ✓ Consultar a los/las trabajadores/as y permitir su participación en todas las cuestiones que afecten a la seguridad y la salud laborales. ✓ Garantizar que cada trabajador/a reciba una formación adecuada en materia preventiva. ✓ Informar y adoptar medidas, cuando los trabajadores/as pueden estar expuestos a un riesgo grave e inminente. ✓ Garantizar la vigilancia médica periódica de la salud de los/las trabajadores/as. ✓ Designar a uno/a o varios trabajadores/as para ocuparse de la prevención de riesgos profesionales, constituir un servicio de prevención o concertar dicho servicio con una entidad especializada. |
|--|--|

Donostiako Udalak behar diren zaintza-neurriak hartuko ditu kontratistak dituen prebentzio-betebeharrak betetzen dituela egiaztatzeko.

Nolanahi ere, esleipendunak bere langileen segurtasunaren ardura guztia izango du, bai eta hirugarrenen aurrean izan ditzakeen erantzukizunena ere, bai ikuskatze-faltagatik edo gaizki ikuskatzeagatik, bai konponketa-lanetan izandako gorabeherengatik.

El Ayuntamiento de Donostia adoptará las medidas de vigilancia oportunas para verificar el cumplimiento por parte del contratista de las obligaciones de prevención que le son exigibles.

En cualquier caso, la adjudicataria será plena responsable de la seguridad de sus trabajadores, así como de posibles responsabilidades ante terceros, bien por la falta o defectuosa inspección, bien por incidentes en los trabajos de reparación.



Exp/ Esp.: 2021/100

Kontratuak irauten duen bitartean, Donostiako Udalak horri lotutako edozein agiri eskatu ahal izango du, egiaztapenak egiteko.

Durante la duración del contrato, el Ayuntamiento de Donostia, podrá solicitar cualquier documentación a este respecto, para su comprobación.

8.- HONDAKINEN KUDEAKETA

Esleipendunak **hiru hilean behin** aurkeztu beharko du kontratu honen ondorioz sortutako hondakinen kudeaketari dagokion dokumentazioa.

8.- GESTIÓN DE RESIDUOS

La adjudicataria deberá presentar **cada 3 meses** la documentación correspondiente a la gestión de residuos generados por el presente contrato.

9. ENPRESA ESLEIPENDUNAREN ERANTZUNKIZUNA

Enpresa esleipenduna izango da bere langileei, hirugarrenei edo udal-ondasunei eragindako kalteen erantzule, honako kasu hauetan:

- ✓ Lanak egin bitartean.
- ✓ Lanak behar bezala ez egiteak kalterik eragin badu.
- ✓ Kaltea gertatu bada lan-eremua edo elementu pintatu berriak nahiz konponketa-prozesuan dauden elementuak gaizki seinaleztatu direlako.

9.- RESPONSABILIDAD DE LA EMPRESA ADJUDICATARIA

La empresa adjudicataria será responsable de los daños generados a su propio personal, a terceros o a bienes municipales en los siguientes supuestos:

- ✓ Durante la ejecución de los trabajos.
- ✓ En el caso de daños derivados de una incorrecta realización de los trabajos.
- ✓ Cuando el daño se produzca con motivo de una incorrecta señalización del ámbito de trabajo o de elementos recién pintados o en proceso de reparación, o recién pintados.

Donostian, 2022eko urtarrilaren 26a

Donostia – San Sebastián, 26 de enero de 2022

HIRI ALTZARIEN ARDURADUNA

EL RESPONSABLE DE MOBILIARIO URBANO

Sin. / Fdo.: Egoitz Imaz

Onarpena / Conforme:

BIDE PUBLIKOEN SERBITZU BURUA / EL JEFE DE SERVICIO DE VÍAS PÚBLICAS

Fdo.: Oscar Ortega

HIRI MANTENTZE ETA ZERBITZUEN TALDEA / SECCIÓN DE MANTENIMIENTO Y SERVICIOS URBANO





**DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN**

► Bide Publikoetako Zerbitzua
Servicio de Vías Públicas
Urdaneta, 13 | Tel. 943481049 – 943481000 – Fax. 943481100 – | www.donostia.eus
20006 Donostia / San Sebastián



Donostia San Sebastián
Ayuntamiento de San Sebastián

Tokiko Gobernu Batzordea - Idazkaritza
Junta de Gobierno Local - Secretaría

Exp/ Esp.: 2021/100

I ERANSKINA /ANEXO I: PREZIO UNITARIOAK / PRECIOS UNITARIOS

ZK. / Nº	KONTZEPtua / CONCEPTO	GEHIENETZKO PREZIOA BEZ gabe) / PRECIO MAXIMO (sin IVA)	UNITATEA / UNIDAD
INTRODUZIOAK / EJECUCION			
TIPO BARANDAK / BARANDILLAS TIPO			
1	Baranda tipoa / Barandilla tipo	276,75 €	Metro lineala / Metro lineal
2	Pasealeku Barriko Paseo Barriko baranda modelo / Barandilla modelo Paseo Nuevo	640,63 €	Modulo / Modulo
3	Salmanka Paselekuko baranda erdolgaltza / Barandilla inox Paseo de Salamanca	341,03 €	Metro lineala / Metro lineal
4	Haurrentzako jolasen baranda erdolgaltza / Barandilla inox juegos infantiles	246,00 €	Metro lineala / Metro lineal
BARANDA ERDOLGALTZAK / BARANDILLAS INOX			
5	Baranda tipo erdolgaltza / Barandilla tipo inox	338,25 €	Metro lineala / Metro lineal
6	50,8 mm-ko hodi bateko eskudel erdolgaltza, zutiko zuzenekin (hodia edo haguna) / Pasamanos inox un tubo 50,8 mm con ples derechos (Tubo o llanta)	174,25 €	Metro lineala / Metro lineal
7	50,8 mm-ko bi hodi bateko eskudel erdolgaltza, zutiko zuzenekin (hodia edo haguna) / Pasamanos inox doble 50,8 mm con ples derechos (Tubo o llanta)	230,63 €	Metro lineala / Metro lineal
8	50,8 mm-ko hormera eskudel erdolgaltza / Pasamanos inox a pared 50,8 mm	128,13 €	Metro lineala / Metro lineal
BARANDA GALBANIZATUAK / BARANDILLAS GALVANIZADAS			
9	Eskudel galbanizatua 1,5", zutiko zuzenekin (hodia edo haguna) / Pasamanos galvanizado 1,5", con ples derechos (tubo o llanta)	166,03 €	Metro lineala / Metro lineal
10	Eskudel bikoitza galbanizatua 1,5", zutiko zuzenekin (hodia edo haguna) / Pasamanos galvanizado doble 1,5", con ples derechos (tubo o llanta)	220,38 €	Metro lineala / Metro lineal
11	Eskudel galbanizatua hormara 1,5" / Pasamanos galvanizado a pared 1,5"	128,13 €	Metro lineala / Metro lineal
ONEZKOENTZAKO DEFENTSAK / DEFENSAS PEATONALES			
12	1,5"-ko barra bateko oinezkoen defentsa / Defensa peatonal de una barra de 1,5"	143,50 €	Metro lineala / Metro lineal
13	1,5"-ko bi barrako oinezkoen defentsa / Defensa peatonal de dos barras de 1,5"	169,13 €	Metro lineala / Metro lineal
14	2"-ko barra bateko oinezkoen defentsa / Defensa peatonal de una barra de 2"	153,75 €	Metro lineala / Metro lineal
15	2"-ko bi barrako oinezkoen defentsa / Defensa peatonal de dos barras de 2"	184,50 €	Metro lineala / Metro lineal
GUARDAJARDINES			
16	Arkatx bikoitzeko lorategi babesa / Guardsjardin de doble arquillo	194,75 €	Metro lineala / Metro lineal
HESIAK / VALLADOS			
17	2m-ko altuerako Hercules motako hesia / Vellido tipo Hercules de 2m de altura	153,75 €	Metro lineala / Metro lineal
18	2m-ko altuerako bihurtura bakarreko hesia / Vellido de simple torsión de 2m de altura	61,50 €	Metro lineala / Metro lineal
PIBOTEAK / PIVOTES			
19	Ø70 altzairu herdoilgaltzeko pibote buloiarekin / Pivote inox Ø70 con bulón	322,88 €	Unitatea / Unidad
20	Ø70 pibotea birjartzea / Reposición pivote Ø70	133,25 €	Unitatea / Unidad
21	Ø84 altzairu herdoilgaltzeko pibotea / Pivote inox Ø84	189,63 €	Unitatea / Unidad
22	Ø114 altzairu herdoilgaltzeko pibote mugikorra / Pivote inox Ø114 móvil	666,25 €	Unitatea / Unidad
23	Ø114 pibotea birjartzea / Reposición pivote Ø114	317,75 €	Unitatea / Unidad
24	Kaxoladun pibote txuri gorria / Pivote blanco y rojo cuadrado con cazoleta	174,25 €	Unitatea / Unidad
25	Udal-giltzarra gilitza malsurekin / Candado municipal de llave maestra	30,00 €	Unitatea / Unidad
ADMINISTRAZIO BIDEZKO LANAK / TRABAJOS POR ADMINISTRACIÓN			
26	Ofiziala / Oficial	43,00 €	Ordua / Hora
27	Langilea / Operario	34,00 €	Ordua / Hora
28	Kamioia / Camión	75,00 €	Ordua / Hora
29	Garabidun kamioia / Camión-grúa	105,00 €	Ordua / Hora
30	Hiri-ko edozein puntura desplazamendua / Desplazamiento a cualquier punto de la Ciudad	30,00 €	Unitatea / Unidad